

Returning Home After a Flood

As our community deals with the impacts of floodwaters on homes and properties, residents are urged to take precautions to protect themselves and their families. Floodwater may contain raw sewage, animal waste, toxic substances, chemical compounds, fungus, bacteria, and other harmful materials.

Careless cleanup can do more harm than good by distributing fungus and bacteria which can grow on wet materials to other areas of the building and into heating and ventilation systems. Contact your insurance company for additional guidance if your home sustained water damage.

HEALTH AND SAFETY GUIDELINES

- Be sure the building is structurally sound and free of electrical shock hazards before entering.
- Try to return to your home during the daytime so that you do not have to use any lights. Use battery-powered flashlights and lanterns, rather than candles, gas lanterns, or torches.
- Be sure the main electrical switch is off before entering a flooded structure. Do not turn it back on until you are certain there has been no damage to wires or appliances connected to the electrical system.
- If you smell gas or suspect a gas leak, get out of the house, and call 911 and PG&E at (800) 743-5000. Warn your neighbors of the potential problem.
- If the house has been closed up for several days, enter briefly to open doors and windows to let the house air out for a while (at least 30 minutes) before you stay for any length of time.
- Never use an electric tool or appliance that has been submerged in flood water or while standing in water.
- Never use a generator, pressure washer, or any gasoline-powered engine inside your home, basement, or garage or less than 20 feet from any window, door, or vent when outside.
- Wear boots and gloves when working in areas that have been flooded.
- Hard, cleanable surfaces can be disinfected using a solution of 1/4 cup of bleach in one gallon of water. If the object is not cleanable it should be discarded.
- Keep children and pets away from floodwaters and avoid outdoor areas that have been recently flooded. Don't let children play with toys that have been in contact with floodwater until the toys have been disinfected.
- Wash your hands frequently and thoroughly. If you have children who have been in contact with the water, be sure they wash their hands, too.
- Floodwaters may have damaged the sewer or your septic system. If sewage is visible, contact your local sewer authority if in city limits or Permit Sonoma Well and Septic if in unincorporated areas: <https://permitsonoma.org/divisions/engineeringandconstruction/wellandsepticssystems>
- Visit <https://www.cdc.gov/floods/safety/reentering-your-flooded-home-safety.html> for more information on flood recovery.

WATER SAFETY

- If you swallow floodwater, you should see a physician immediately because of the risk of hepatitis A infection.
- If you are uncertain about the quality of drinking water, use bottled water. Check with your local water provider for any boil water orders. If you have a domestic well, it may require disinfection if it was impacted by floodwaters.

- For information on disinfecting your well, please visit:
<https://sonomacounty.ca.gov/health-and-human-services/health-services/divisions/public-health/environmental-health-and-safety/programs-and-services/well-water-quality/well-disinfection-for-bacterial-contamination>
- If you have open cuts or sores, protect them from the water. Keep them clean by washing them with soap and applying an antibiotic ointment to discourage infection. If a wound develops redness, swelling or drainage, seek immediate medical attention.

FOOD SAFETY

- Do not eat any food which may have come in contact with floodwater. Discard any food that is not stored in a waterproof container if there is any chance it has come in contact with floodwater.
- Undamaged, commercially canned foods can be saved if you remove the can labels, thoroughly wash the cans, then disinfect them with a solution consisting of 1/4 cup of bleach in one gallon of water.
- Food containers with screw-caps, snap-lids, crimped caps (soda pop bottles), twist caps, flip tops, snap-open, and home canned foods should be discarded if they have come into contact with floodwater because they cannot be disinfected.
- Discard cardboard food boxes as they cannot be effectively cleaned or sanitized.
- If the power was off, discard perishable foods such as meat, poultry, fish, cut fruit, soft cheeses, milk, eggs, leftovers, and deli items after 4 or more hours without power.
- Freezers, if left unopened and full during a power outage, will keep food safe for 48 hours (24 hours if half full).
- Discard fruits and vegetables that have come in contact with floodwaters.
- Thoroughly wash and disinfect all dishes, utensils, food preparation equipment, and food storage areas, including countertops, pantry shelves, refrigerator walls, and shelves.

BUILDING AND STRUCTURES

- Clean walls, hard surfaced floors and other surfaces with soap and water. Disinfect with a solution of 1 cup of bleach added to 5 gallons of water.
- Prevent water outdoors from reentering your home. Rainwater from gutters or the roof should drain away from the house; the ground around the house should slope away from the house to keep basements and crawl spaces dry.
- Ensure that crawl spaces beneath structures and spaces beneath living units have proper drainage to limit standing water. Ventilate to allow the area to dry out.
- Use fans and dehumidifiers to remove excess moisture. Fans should be placed at a window or door to blow the air outwards rather than inwards.

CLOTHING AND UPHOLSTERED FURNITURE

- Wash all clothing, bedding, and linens in hot water or dry clean them.
- Throw away anything that was wet with flood water and can't be cleaned and dried completely within 24 to 48 hours.
- If you have precious items that you want to preserve, follow these guidelines:
<https://www.fema.gov/disaster/recover/save-family-treasures>

Questions? Contact Sonoma County Environmental Health staff at (707) 565-6565 during normal working hours, 8:00 AM to 4:00 PM Monday through Friday.

Regresando a Casa Después de una Inundación

Conforme nuestra comunidad enfrenta los impactos de las inundaciones en las casas y propiedades, a los residentes se les solicita que tomen precauciones para protegerse a sí mismos y a sus familias. Las aguas de una inundación pueden contener aguas del drenaje, desechos animales, sustancias tóxicas, compuestos químicos, hongos, bacterias y otros materiales peligrosos.

La limpieza sin cuidado puede crear más problemas al esparcir a otras áreas de la construcción y en el sistema de calefacción y ventilación los hongos y las bacterias que pueden crecer en materiales húmedos. Contacte a su compañía de seguros para un guía adicional si es que su casa sufrió daños por el agua.

GUIAS DE SALUD Y SEGURIDAD

- Asegúrese de que la estructura del edificio esté en buenas condiciones y libre de riesgos de descargas eléctricas antes de entrar.
- Trate de regresar a su casa durante las horas del día, para que no tenga que usar ninguna luz. Utilice linternas de pilas, en lugar de velas, lámparas de gas, o antorchas.
- Asegúrese de bajar el switch principal, antes de entrar a una estructura inundada. No lo vuelva a subir hasta que esté seguro de que no ha habido daños a los cables o aparatos conectados al sistema eléctrico.
- Si huele a gas o sospecha que hay una fuga, salgase de la casa y llame al 911 y a PG&E al (800) 743-5000. Avíseles a sus vecinos del potencial problema.
- Si la casa ha estado cerrada por varios días, entre brevemente para abrir las puertas y las ventanas y permitir que el aire circule por algún tiempo (por lo menos 30 minutos) antes de que se vaya a quedar en ella.
- Nunca use una herramienta o aparato eléctrico que estuvo sumergido en el agua o mientras usted esté parado en el agua.
- Nunca use un generador, lavadora de presión o cualquier motor de gasolina dentro de su casa, sótano o garaje o a menos de 20 pies de cualquier ventana, puerta o ventila cuando esté afuera dicho aparato.
- Utilice botas y guantes cuando trabaje en áreas que se han sido inundados.
- Las superficies duras se pueden desinfectar utilizando una solución de 1/4 de taza de cloro en un galón de agua. Si los objetos no se pueden limpiar los debe tirar a la basura.
- Mantenga a los niños y a las mascotas alejados de las aguas de una inundación y evite las áreas exteriores que recientemente estuvieron inundadas. No deje que los niños jueguen con juguetes que estuvieron en contacto con el agua de la inundación hasta que hayan sido desinfectados.
- Lávese las manos frecuentemente y a fondo. Si tiene niños que hayan estado en contacto con las aguas de la inundación, asegúrese de que también se laven las manos.
- Las inundaciones pueden haber dañado el alcantarillado o su sistema séptico. Si las aguas residuales son visibles, comuníquese con su autoridad local de alcantarillado si vive dentro de los límites de la ciudad o Permiso Sonoma División de Pozos y Sépticos si vive en áreas no incorporadas:
<https://permitsonoma.org/divisions/engineeringandconstruction/wellandsepticsystems>
- Visite <https://www.cdc.gov/floods/safety/reentering-your-flooded-home-safety.html> para obtener más información sobre la recuperación después de una inundación.

SEGURIDAD DE AGUA

- Si usted ingiere agua de la inundación, debe de ver a un doctor de inmediato debido al riesgo de hepatitis A.
- Si no está seguro de la calidad del agua potable, utilice agua embotellada. Cheque con su proveedor de agua local por si existen ordenes de hervir el agua. Si tiene un pozo doméstico, es posible que requiera desinfección si se vio afectado por las inundaciones.
- Visite <https://sonomacounty.ca.gov/health-and-human-services/health-services/divisions/public-health/environmental-health-and-safety/programs-and-services/well-water-quality/well-disinfection-for-bacterial-contamination> para recibir información sobre como desinfectar su pozo.
- Si tiene heridas abiertas, protéjalas del agua. Manténgalas limpias lavándolas con agua y con jabón y aplicándoles un ungüento desinfectante para prevenir una infección. Si una herida se pone roja, se inflama o empieza a supurar, busque de inmediato atención médica.

SEGURIDAD DE LOS ALIMENTOS

- No ingiera ningún alimento que haya estado en contacto con las aguas de la inundación. Deseche cualquier alimento que no haya estado guardado en un contenedor a prueba de agua, si es que hay cualquier posibilidad de que haya entrado en contacto con el agua de la inundación.
- La comida enlatada, cuyo empaque no se haya dañado, se puede guardar si le quita las etiquetas, lava las latas y después las desinfecta con una solución de 1/4 de taza de cloro en un galón de agua.
- Los recipientes de alimentos con tapas de rosca, tapas a presión, tapas onduladas (botellas de gaseosas), tapas giratorias, tapas abatibles, que se abren a presión y los alimentos enlatados en el hogar se deben desechar si han estado en contacto con el agua de la inundación porque no se pueden desinfectar.
- Deseche la comida en cajas de cartón, porque no se pueden limpiar o desinfectar de manera efectiva.
- Si se cortó la energía, deseche los alimentos perecederos como carne, aves, pescado, frutas cortadas, quesos blandos, leche, huevos, restos de comida y fiambres después de 4 o más horas sin energía.
- Los congeladores, si los mantiene cerrados y llenos durante un corte de energía, mantendrán segura la comida hasta por 48 horas (24 horas si están medio llenos).
- Deseche las frutas y los vegetales que hayan estado en contactos con las aguas de la inundación.
- Lave a fondo y desinfecte los platos, utensilios, equipo de preparación de los alimentos y las áreas donde se almacenan los alimentos, como encimeras, estantes de la despensa, paredes del refrigerador y estantes.

EDIFICIOS Y CONSTRUCCIONES

- Limpie las paredes, los pisos de superficie dura y otras superficies con jabón y agua. Desinféctelos con una solución de 1 taza de cloro en 5 galones de agua.
- Evite que el agua de afuera vuelva a entrar en su casa. El agua de lluvia de los desagües de los techos debe drenar lejos de la casa; el suelo alrededor de la casa debe tener una pendiente que se aleje de la casa para mantener el sótano y los espacios de rastreos secos.
- Asegúrese de que los espacios de rastreos y los espacios debajo de las unidades habitables tengan drenaje adecuado para evitar el agua estancada. Ventile el área para que se seque.
- Utilice ventiladores y deshumidificadores para eliminar el exceso de humedad. Los ventiladores se deben poner en las ventanas o puertas para que saquen el aire en lugar de meterlo.

ROPA Y TAPICERIA DE LOS MUEBLES

- Lave toda la ropa, la ropa de cama y sábanas en agua caliente o lávelos en seco.

- Deseche cualquier cosa que estuviera mojada con agua de inundación y que no se pueda limpiar y
- Si tiene artículos preciosos que desea preservar, siga estas pautas:
<https://www.fema.gov/es/disaster/recover/save-family-treasures>

¿Preguntas? Contacte al personal de Salud Ambiental del Condado de Sonoma al (707) 565-6565 durante las horas de trabajo normales de 8:00 AM a 4:00 PM de lunes a viernes.